

College of Indigenous Futures, Arts & Society
Hellenic & Greek Studies

2ND INTERNATIONAL CONFERENCE ON THE Hellenic Diaspora



Perspectives on the Hellenic Diaspora Συγχρονικές και Διαχρονικές Όψεις της Ελληνικής Διασποράς

SAT 1 JUNE, 2019	FRI 28 JUNE, 2019	FRI 12 JULY, 2019
CHARLES DARWIN UNIVERSITY CASUARINA CAMPUS	UNIVERSITY OF THE AEGEAN RHODES, GREECE	UNIVERSITY OF MACEDONIA THESSALONIKI, GREECE

organised by
Charles Darwin University,
University of the Aegean & University of Macedonia

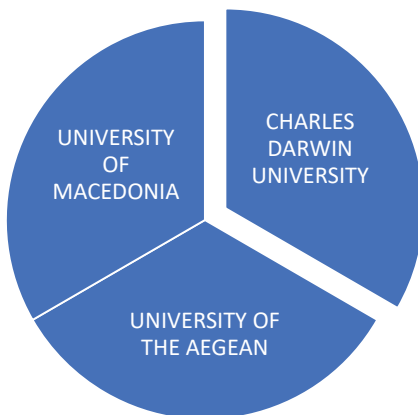


ARTLab EVENT



ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ
ΑΘΗΝΩΝ





2nd INTERNATIONAL CONFERENCE ON HELLENIC DIASPORA (2)
2^ο ΔΙΕΘΝΕΣ ΣΥΝΕΔΡΙΟ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΙΑΣΠΟΡΑΣ (2)

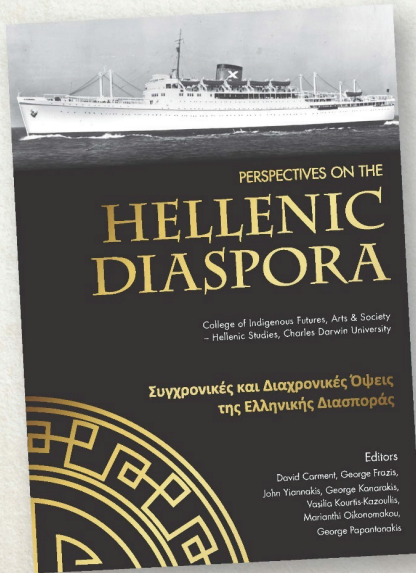
ΣΥΓΧΡΟΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΔΙΑΧΡΟΝΙΚΕΣ ΟΨΕΙΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΙΑΣΠΟΡΑΣ (2)
PERSPECTIVES ON THE HELLENIC DIASPORA (2)



“PERSPECTIVES ON THE HELLENIC DIASPORA”

Book Launch

**NEW BOOK
OUT NOW!**



For more information call 0423 248 900
or email george.frazis@cdu.edu.au



Friday 31 May 2019

Casuarina Library, Beagle Deck

14.30 p.m.

2nd International Conference on the Hellenic Diaspora

Perspectives on the Hellenic Diaspora 2 Συγχρονικές και Διαχρονικές Όψεις της Ελληνικής Διασποράς 2

Organized by:

Charles Darwin University

University of the Aegean

University of Macedonia

Academic Committee

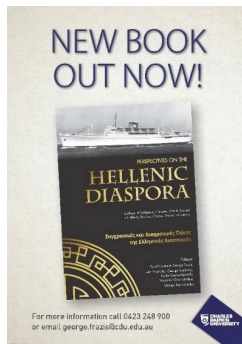
Aravossitas Themistoklis, Lecturer, University of Toronto, University of York
Christodoulidou Louiza, Associate Professor, University of the Aegean
Frazis George, Associate Professor, Charles Darwin University
Gavras Eleni, Professor, University of Macedonia
Katsadoros Georgios, Associate Professor, University of the Aegean
Kokkinos Dimitris, Special Teaching Staff, University of the Aegean
Kourtis-Kazoullis Vasilis, Associate Professor, University of the Aegean
Kyrkilis Dimitrios, Professor, University of Macedonia
Oikonomakou Marianthi, Assistant Professor, University of the Aegean
Papantonakis George, Associate Professor, University of the Aegean
Vemuri Sivaram (Ram), Associate Professor, Charles Darwin University
Wallace Ruth, Professor, Charles Darwin University
Yiannakis John, Charles Darwin University

Day 1 - Saturday 1 June 2019

Location: Casuarina Campus, Blue 5.1.01

- 10.30 a.m. **Welcome to Country - Welcome Speeches**
- 10.45 a.m. **Opening Remarks**
- Session 1** **Chairs: Frazis George, Vemuri Sivaram**
- 11.00-11.25 a.m. *Michael Theodosios Paspalis MBE: A case study in Hellenic achievement in Australia.* Paroulakis Peter.
- 11.30-11.55 a.m. *Hellenic Women in Darwin in the early 20th Century: Eleni Haritos, a case study.* Haritos Helen & Haritos Adrienne.
- 12.00-12.30 p.m. *Uniqueness of the Greek Diaspora.* Vemuri Sivaram (Ram), Charles Darwin University, Karayanni Despoina, University of Patras.
- 12.30-13.00 p.m. *Η παρουσία της Ορθόδοξης Εκκλησίας στην Αυστραλία πριν την ίδρυση της Ιεράς Μητροπόλεως Αυστραλίας το 1924: η περίπτωση του Ντάρβουνι.* Frazis George, Charles Darwin University.
- 13.00-13.15 p.m. *Discussion.*

13.15-14.30 p.m.: Lunch Break



Session 2 - On-Line

Chairs: Vemuri Sivaram, Frazis George

14.30-15.00 p.m.

The Greek-Australian presence out West and up North: An outline of links and parallels. Yiannakis John, Charles Darwin University.

15.00-15.30 p.m.

Οδησός: ο Ελληνισμός της διασποράς τιμά τον πατριάρχη του γένους «Γρηγόριο τον Ε'». Τα σχετικά με την ταφή του και την μεταφορά στην Αθήνα. Father Kapandritis Panayiotis.

15.30-16.00 p.m.

Η ελληνική ταυτότητα των νεαρών Ελληνοποντίων που διαβιούν στην - πρώην Σοβιετική Δημοκρατία – Γεωργία. Letsiou Styliani G., University of Macedonia.

16.00-16.30 p.m.

One life story, one life full of stories: Unfolding the history of the Greek diaspora through personal documents. Kourtis-Kazoullis Vasilis, University of the Aegean.

16.30-17.00 p.m.

Mixed Embeddedness and the Greek Diaspora Business Formations. Karayanni Despoina, University of Patras, Vemuri Sivaram (Ram), Charles Darwin University.



INSTRUCTIONS FOR THE ON-LINE SESSION

STEP 1

Use the following link

<https://au.bbcollab.com/guest/10a7b064e6a04324a0bcac44c442cd52>

STEP 2

In a Google Chrome

Follow the instructions

or Fire Fox Browser

Please send your presentation (PPT) to George Frazis in advanced.

USE THE SAME LINK TO CONNECT FOR THE MORNING SESSION TOO.

WE WILL TEST THE LINK ON

WEDNESDAY 29 MAY 2019 AT 14.30 p.m. DARWIN TIME

REMEMBER THAT GREECE IS -6.30 HOURS

Day 2

Friday 28 June 2019

Location: University of The Aegean – Rhodes

Σχολή Ανθρωπιστικών Επιστημών Πανεπιστήμιο Αιγαίου

Αίθουσα Διδασκαλίας 1-2, Κτίριο 7^{ης} Μαρτίου, Δημοκρατίας 1, Ρόδος

09.30-10.00 Χαιρετισμοί

Θεοδωροπούλου Ελένη, Καθηγήτρια του Τμήματος Επιστημών της Προσχολικής Αγωγής και του Εκπαιδευτικού Σχεδιασμού και Αντιυπέρτανησσα του Πανεπιστημίου Αιγαίου

Σεϊμένης Ιωάννης, Καθηγητής του Τμήματος Μεσογειακών Σπουδών, Κοσμήτορας της Σχολής Ανθρωπιστικών Επιστημών, Πανεπιστήμιο Αιγαίου

Σοφός Αλιβίζος, Καθηγητής, Πρόεδρος του Παιδαγωγικού Τμήματος Δημοτικής Εκπαίδευσης, Πανεπιστημίου Αιγαίου

Professor Ruth Wallace, Dean of the College Indigenous Futures, Arts & Society, Charles Darwin University

Φραζής Γεώργιος, Αναπληρωτής Καθηγητής στο Πανεπιστήμιο Charles Darwin

Συνεδρία 1η Η ελληνική γλώσσα στη Διασπορά

10.00-10.20 Νέα ελληνική μετανάστευση και ελληνόγλωσση εκπαίδευση στον Καναδά. Αραβοσιτάς Θεμιστοκλής, University of Toronto, York University.

10.20-10.40 Η χρήση διαδραστικών εργαλείων στη διδασκαλία της ελληνικής στην Αυστραλία. Προβλήματα & προοπτικές: η περίπτωση του πανεπιστημίου Charles Darwin. Φραζής Γεώργιος, Charles Darwin University.

10.40-10.50 **Διάλειμμα**



Συνεδρία 2η

Λογοτεχνία και Διασπορά

- 10.50-11.10 *Ο “έτερος” ως “δικός” στους Βαμβακάδες (1945) του Γ. Φ. Πιερίδη και στον Νουρεντίν Μπόμπα (1957) του Στρ. Τσίρκα. Χριστοδουλίδου Λουίζα, ΠΤΔΕ Πανεπιστήμιο Αιγαίου.*
- 11.10-11.30 *Η Μετανάστευση/διασπορά στην ελληνική παιδική/νεανική λογοτεχνία. Παπαντωνάκης Γιώργος, ΠΤΔΕ Πανεπιστήμιο Αιγαίου, Δρ. Κώτη-Παπαντωνάκη Δέσποινα, Παπαδημητρίου Δημήτρα, Εκπαιδευτικός, Κάτοχος Μεταπτυχιακού Διπλώματος στη Λογοτεχνία.*
- 11.30-11.50 *Η ξενιτιά στο νεοελληνικό λαϊκό παραμύθι: Το αρχετυπικό ταξίδι του ανθρώπου προς τον «τόπο αλλού» ως μυητική διαδικασία αυτοπραγμάτωσης. Κόκκινος Δημήτρης, ΠΤΔΕ, Πανεπιστημίου Αιγαίου.*
- 11.50-12.00 **Διάλειμμα**

Συνεδρία 3η

Συγχρονικές και διαχρονικές όψεις της διασποράς

- 12.00-12.20 *Μια ιστορία ζωής και μια ζωή ιστορίες: Ξεδιπλώνοντας την ιστορία της ελληνικής διασποράς μέσα από προσωπικά τεκμήρια. Κούρτη-Καζούλλη Βασίλεια, ΠΤΔΕ, Πανεπιστήμιο Αιγαίου.*
- 12.20-12.40 *Από την ιστορία των Ελλήνων στη Βόρεια Επικράτεια: πρωτοπόρες γυναίκες στο Ντάρβουν κατά τη διάρκεια του μεσοπολέμου. Φραζής Γιώργος, Charles Darwin University.*
- 12.40-13.00 *Συγχρονικές και διαχρονικές όψεις της διασποράς στη Βόρεια Επικράτεια: ερευνητικά δεδομένα και προοπτικές, Οικονομάκου Μαριάνθη, ΠΤΔΕ του Πανεπιστημίου Αιγαίου.*

Συζήτηση - Αναστοχασμός



Day 3

Friday 12 July 2019

Location: University of Macedonia – Thessaloniki

Welcome Speeches

9.00-9.30 π.μ. Professor Kyrkilis Dimitrios, Pro Vice Chancellor of UOM
Professor Wallace Ruth, Dean of CIFAS, CDU
Professor Tsitselikis Konstantinos, Dean of UOM

Opening Remarks

Professor Gavras Eleni, UOM, A/Professor Frazis George, CDU

Συνεδρία 1η

Chair: Christidis Yorgos, University of Macedonia

9.30-9.55 π.μ. *Indigenous Advantage: can northern Australia lead through innovation?*
Wallace Ruth, Charles Darwin University.

9.55-10.20 π.μ. *Μια ιστορία ζωής και μια ζωή ιστορίες: Ξεδιπλώνοντας την ιστορία της ελληνικής διασποράς μέσα από προσωπικά τεκμήρια.* Kourtis-Kazoullis Vasilis, University of the Aegean.

10.20-10.45 π.μ. *Η Νεοελληνική Λογοτεχνία της Διασποράς.* Παπαντωνάκης Γιώργος, ΠΤΔΕ Πανεπιστήμιο Αιγαίου, Δρ. Κώτη-Παπαντωνάκη Δέσποινα, Παπαδημητρίου Δήμητρα, Εκπαιδευτικός, Κάτοχος Μεταπτυχιακού Διπλώματος στη Λογοτεχνία.

10.45-11.10 π.μ. *Πρωτοπόροι Έλληνες μετανάστες στη Βόρεια Αυστραλία: οι πρώτοι ελληνικοί εποικισμοί στο Ντάρβουν.* Φραζής Γιώργος, Charles Darwin University.

11.10-11.20 π.μ. Discussion

11.20-11.45 π.μ.

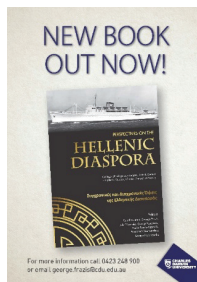
Coffee Break



Συνεδρία 2η

Chair: Καζούλλη Βασιλεία, University of the Aegean

- 11.45-12.05 *Greece and its diaspora: thoughts on the policies-relationship of the national centre with the diaspora (1974-today).* Christidis Yorgos, University of Macedonia.
- 12.05-12.25 μ.μ. *Η εικόνα του Έλληνα στις πόλεις-λιμάνια της Μαύρης Θάλασσας, μέσα από τα έργα της ρωσικής λογοτεχνίας: Λαιστρυγόνες, Μαυροπούλια και Λαθρέμποροι.* Τριανταφυλλίδου Τατιάνα Μ., Επώνυμη Έδρα Ρωσικής Γλώσσας και Πολιτισμού «Φιλανθρωπικό Ίδρυμα «Ιβάν Σαββίδη» Α.Π.Θ.
- 12.25-12.45 μ.μ. *Η ελληνική εκπαίδευση στην Κωνσταντινούπολη στην περίοδο της ακμής (1856-1908).* Λιάζος Νικόλαος, University of Macedonia.
- 12.45-13.05 μ.μ. *Education in the Hellenic Community of Belgrade (18th-20th centuries).* Klokidis Georgios, University of Macedonia.
- 13.10-13.30 μ.μ. *Συγχρονικές και διαχρονικές όψεις της διασποράς στη Βόρεια Επικράτεια: ερευνητικά δεδομένα και προοπτικές,* Οικονομάκου Μαριάνθη, ΠΤΔΕ του Πανεπιστημίου Αιγαίου.
- 13.30-13.45 μ.μ. **Closing Remarks**
- 14.00-16.00 μ.μ. **Discussion between the representatives of the three Universities**
Charles Darwin University, University of the Aegean, University of Macedonia.
- 9.00 μ.μ. **Conference Dinner (TBA)**



ΠΕΡΙΛΗΨΕΙΣ ΣΤΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ



Νέα ελληνική μετανάστευση και ελληνόγλωση εκπαίδευση στον Καναδά

Αραβοσιτάς Θεμιστοκλής
 PhD: University of Toronto, Munk School of Global Affairs and Public Policy,
 Centre for European, Russian and Eurasian Studies;
 York University, Department of Languages, Literatures and Linguistics
themis.aravossitas@mail.utoronto.ca
taravossitas@yahoo.ca

Περίληψη

Η εισήγηση παρουσιάζει τα αποτελέσματα μελέτης με αντικείμενο τη νέα ελληνική μετανάστευση και τις επιπτώσεις της στην ελληνική παροικία του Καναδά, που διενεργήθηκε από τα Τμήματα Νεοελληνικών Σπουδών των Πανεπιστημίων Τorónto και York με τη συνεργασία του Τμήματος Δημοτικής Εκπαίδευσης του Πανεπιστημίου Αιγαίου, από τον Ιανουάριο του 2017 ως το Δεκέμβριο του 2018. Το πρώτο σκέλος της έρευνας σκιαγραφεί το προφίλ των νέων μεταναστών από την Ελλάδα, και καταγράφει τις εμπειρίες και τις στάσεις τους σχετικά με τη διαδικασία εγκατάστασής τους στον Καναδά και την επαφή τους με το ελληνοκαναδικό στοιχείο και τους οργανισμούς του. Τα στοιχεία της έρευνας αντλήθηκαν μέσω συνεντεύξεων και ηλεκτρονικών ερωτηματολογίων από δείγμα 100 νέο-μεταναστών στον Καναδά. Το δεύτερο μέρος της έρευνας, αφορά σε συνεντεύξεις 25 εκπαιδευτικών που διδάσκουν σε τμήματα ελληνικής γλώσσας καθώς και σε εκπρόσωπους κοινότητων που λειτουργούν ελληνόγλωσσα εκπαιδευτικά προγράμματα.

Στόχος είναι (α) η κατανόηση των επιδράσεων που έχει η νέα ελληνική μετανάστευση στο έργο της ελληνόγλωσης εκπαίδευσης, (β) η στάση των δασκάλων απέναντι στους νεοφερμένους μαθητές και γονείς και (γ) η ετοιμότητα των ελληνικών κοινοτήτων να αξιοποιήσουν την εισροή νεοφερμένων. Συνολικά, η έρευνα δίνει τη δυνατότητα στους νέους Έλληνες μετανάστες να εκφράσουν τις εμπειρίες και τις σκέψεις τους για τους λόγους επιλογής του Καναδά και του βαθμού προσαρμογής τους στην καναδική και ελληνοκαναδική πραγματικότητα. Παράλληλα, δίνει στους κοινοτικούς οργανισμούς μια εικόνα για το δυναμικό και τις τάσεις των νεοφερμένων που μπορούν να αξιοποιηθούν για την καλύτερη ένταξή τους στην κοινότητα. Επίσης, αναδεικνύει τις προκλήσεις των εκπαιδευτικών που διδάσκουν ταυτόχρονα μαθητές πρώτης, δεύτερης και τρίτης γενιάς, και τις πιθανές επιδράσεις από τη συμμετοχή νεοφερμένων εκπαιδευτικών και μαθητών στην ελληνόγλωση εκπαίδευση στον Καναδά.



Οδησός: ο Ελληνισμός της διασποράς τιμά τον πατριάρχη του γένους «Γρηγόριο τον Ε'». Τα σχετικά με την ταφή του και την μεταφορά στην Αθήνα

Πατήρ Καπανδρίτης Παναγιώτης
 Ιερατικός Προϊστάμενος Ιερού Ναού Αγίας Παρασκευής Βρισηάνης
panagiotiskapandritis@gmail.com

Περίληψη

Ο αγώνας του υποδούλου Ελληνισμού για την ελευθερία του γένους ήταν αγώνας πρώτα υπέρ πίστεως και έπειτα υπέρ πατρίδος, όπως έλεγε χαρακτηριστικά ο αρχιστράτηγος Κολοκοτρώνης. Η σπίδα του αγώνα άναψε στον Ελληνισμό της Διασποράς στην Οδησό, με την εκεί δημιουργία της Φιλικής Εταιρίας και η γη της υποδέχτηκε τον πρώτο που υπέστη τις συνέπειες από την έναρξη της Επανάστασης.

Ο Πατριάρχης του γένους Γρηγόριος ο Ε' είναι ο πρώτος που δέχεται την μανία των Τούρκων της Πόλης με αποκορύφωμα τον απαγχονισμό του και την ρίψη του τίμιου σώματός του στην Θάλασσα του Κεράτειου κόλπου. Ο Μαρίνος Σκλάβος καπετάνιος Ρωσικού πλοίου τον μεταφέρει στην Οδησό και 16 Ιουνίου θάπτεται με τιμές. Στις 25 Απριλίου 1871, το λείψανο του μεταφέρεται με τιμές από ομάδα αρχιερέων και άλλων υψηλών προσώπων στην Αθήνα, πρόεδρος της αποστολής ο Καλλίνικος Καστόρχης, Αρχιεπίσκοπος Φθιώτιδος και Λοκρίδος, ο οποίος κατήγετο από την Δημητσάνα και εκείνος όπως και ο πατριάρχης Γρηγόριος ο Ε'.



Η εκπαίδευση στην Ελληνική Κοινότητα του Βελιγραδίου (18ος-19ος αιώνας)

Κλοκίδης Γεώργιος
University of Macedonia, PhD student
gklolidis@gmail.com

Περίληψη

Η εκπαιδευτική δραστηριότητα των αποδήμων Ελλήνων αποτελεί ένα εξαιρετικά ενδιαφέρον πεδίο μελέτης και έρευνας, μέσω του οποίου μπορούμε να προσεγγίσουμε και να γνωρίσουμε καλύτερα τον τρόπο με τον οποίο αναπτύχθηκε και την σημασία που αυτή έχει μέσα στο πλαίσιο λειτουργίας των ελληνικών κοινοτήτων. Αυτό το άρθρο επικεντρώνεται στην εξέταση της εκπαίδευσης στην ελληνική κοινότητα του Βελιγραδίου. Μέσα από την έρευνα και τα διαθέσιμα στοιχεία επιχειρεί να προσεγγίσει και να παρακολουθήσει την ιστορική της πορεία, από τις απαρχές μέχρι και την ολοκλήρωση του κύκλου, με το κλείσιμο των ελληνικών σχολείων.

Για την επίτευξη αυτού του στόχου συλλέγονται πληροφορίες μέσα από έρευνες σε αρχεία, από την διαθέσιμη ειδική βιβλιογραφία και άρθρα σε επιστημονικά περιοδικά, από τις εφημερίδες της εποχής, καθώς και από γράμματα που έχουν διασωθεί, τα οποία φωτίζουν πτυχές που δεν γνωρίζουμε από άλλες πηγές. Μέσα από τις προσπάθειες που καταβλήθηκαν για την δημιουργία σχολείων και το εκπαιδευτικό πρόγραμμα που αυτά ακολούθησαν, μπορούμε να κατανοήσουμε ευκολότερα την πορεία της εκπαιδευτικής δραστηριότητας, το ιστορικό υπόβαθρο μέσα στο οποίο αυτή λειτουργήσε και τον αντίκτυπο που είχε στα μέλη της ελληνικής κοινότητας.



Η ξενιτιά στο νεοελληνικό λαϊκό παραμύθι: Το αρχετυπικό ταξίδι του ανθρώπου προς τον «τόπο αλλού» ως μυητική διαδικασία αυτοπραγμάτωσης

Κόκκινος Δημήτρης, Μέλος Ε.ΔΙ.Π.
ΠΤΔΕ, Πανεπιστημίου Αιγαίου
dkokkinos@aegean.gr

Περίληψη

Η προτεινόμενη μελέτη εξετάζει το θέμα της μετανάστευσης (ξενιτεμού) στο νεοελληνικό λαϊκό παραμύθι. Η έρευνα του πρωτογενούς υλικού αποτυπώνει ένα παράδοξο: ενώ στο δημοτικό τραγούδι, η ξενιτιά συνιστά κυρίαρχο θέμα που διαμορφώνει μια ιδιαίτερη -σύμφωνα με τους μελετητές- κατηγορία, στο παραμύθι, κατ' αντιδιαστολή, δεν παρατηρείται το ίδιο φαινόμενο. Η διαφοροποίηση αυτή, με τα ερωτηματικά που θέτει, αποτελεί την αφορμή για μια περαιτέρω διερεύνηση των διαστάσεων που προσλαμβάνει η ξενιτιά στο νεοελληνικό λαϊκό παραμύθι τόσο ως αφηγηματική λειτουργία όσο και ως αφηγηματικό σκηνικό. Αξιοποιώντας στοιχεία από τη θεωρία του παραμυθιού αναδεικνύεται ένας ισχυρός συμβολικός χαρακτήρας όπου το ταξίδι της αποδημίας

λειτουργεί αρχετυπικά ως διαδικασία μύησης, ως μια επώδυνη δοκιμασία προς την ανακάλυψη του εαυτού και του κόσμου, προς την επίτευξη των επιθυμιών και της αυτοπραγμάτωσης. Τέλος, η παρούσα μελέτη ενισχύει την άποψη πως οι υφολογικοί μηχανισμοί που συνέχουν το συγκεκριμένο αφηγηματικό είδος, μέσα από ισχυρές αφομοιωτικές δυνάμεις που αναπτύσσουν, κατορθώνουν να διατηρούν τον παιδαγωγικό, οικουμενικό και διαχρονικό του χαρακτήρα.



**Μια ιστορία ζωής και μια ζωή ιστορίες:
Ξεδιπλώνοντας την ιστορία της ελληνικής διασποράς μέσα από προσωπικά τεκμήρια**

Κούρτη-Καζούλλη Βασιλεία
Αναπληρώτρια Καθηγήτρια, Πανεπιστήμιο του Αιγαίου
kazoullis@Rhodes.Aegean.gr

Περίληψη

Τεκμήρια ζωής ή προσωπικά τεκμήρια (*documents of life, personal documents*), όπως επιστολές, ημερολόγια, φωτογραφίες, αυτοβιογραφίες, εκλαμβάνονται ως ενδείξεις της «υποκειμενικής σκοπιάς» της ατομικής ζωής (Plummer, 2000).

Σκοπός της παρούσας εισήγησης έτσι είναι να εξετάσουμε τις εμπειρίες ενός νέου που μετανάστευσε από τη Ρόδο στις Η.Π.Α. το 1920 σε ηλικία 16 χρονών και, μέσα από την αυτοβιογραφία του, να ξεδιπλώσουμε όλη την ιστορία της ελληνικής διασποράς εκείνη την εποχή. Η αυτοβιογραφία ξεκινά με παράτρυνση της ερευνήτριας που, σε ηλικία 19 χρονών, παρακινεί τον αφηγητή να καταγράψει την ιστορία της ζωής του. Ο αφηγητής επιλέγει αυτόνομα την αφηγηματική διαδρομή που θα ακολουθήσει: οικοδομεί ο ίδιος τη μορφή της αφήγησής του που έχει ύψος χιουμοριστικό, σε μια προσπάθεια να διακωμωδήσει τις δυσκολίες της ζωής του.

Σε βιβλίο που εκδόθηκε το 2018, η ερευνήτρια καταθέτει την ιστορία του και, στη συνέχεια, αναλύει ποικίλα στοιχεία όπως τη γλώσσα του αφηγητή και τα γεγονότα που αναφέρει, ενώ ξεδιπλώνει τα βιώματά του. Τοποθετεί τη συγκεκριμένη ιστορία μέσα στη δεύτερη χρονική περίοδο της νεοελληνικής διασποράς (Δαμανάκης, 2007) και εντοπίζει ομοιότητες και διαφορές με άλλες ποικίλες πηγές. Χρησιμοποιώντας τη ψηφιακή εθνογραφία, η ερευνήτρια διερευνά πηγές και παραθέτει φωτογραφίες, παλιές εφημερίδες και βιβλία που τεκμηριώνουν τα ιστορικά γεγονότα που αναφέρει ο αφηγητής. Σκιαγραφεί έτσι το προφίλ των μικρών αγοριών που ταξίδευαν εκείνη την εποχή στις Η.Π.Α. για να στηρίξουν οικονομικά τις οικογένειές τους και τα χωριά τους.



Η ελληνική εκπαίδευση στην Κωνσταντινούπολη στην περίοδο της ακμής (1856-1908)

Λιάζος Νικόλαος
Επ. καθηγητής, του Τμήματος Βαλκανικών, Σλαβικών Σπουδών,
του Πανεπιστημίου Μακεδονίας
nliazos@gmail.com

Περίληψη

Στο πλαίσιο του εκδημοκρατισμού της οθωμανικής αυτοκρατορίας και μετά από πιέσεις των ευρωπαίων ο Σουλτάνος εξέδωσε στις 18-2-1856 το Μεταρρυθμιστικό Διάταγμα *Hatt-i-Hümayun* (Χάττι Χουμαγιούν). Το διάταγμα αυτό αποτέλεσε την αφορμή για την αναδιοργάνωση των *millet*, δηλαδή των μη μουσουλμανικών κοινοτήτων που συνέθεταν την οθωμανική κοινωνία του 19ου αιώνα και επαναβεβαίωσε τα προνόμιά τους. Οι κοινότητες κλήθηκαν για πρώτη φορά να σχηματίσουν συνελεύσεις ώστε να αναδιοργανώσουν τις εσωτερικές τους υποθέσεις. Οι ελληνικές κοινότητες της Κωνσταντινούπολης μπόρεσαν τότε να ανοικοδομήσουν νέα σχολεία και να

επισκευάσουν τα παλιά κτίρια, μαζί με τις εκκλησίες και τα νοσοκομεία τους. Ταυτόχρονα, μια σημαντική καινοτομία του διατάγματος επέτρεπε την ίδρυση δημόσιων σχολείων επιστημών, διασφαλίζοντας στους μαθητές το δικαίωμα μιας ανώτερης παιδείας μετά τη στοιχειώδη πρωτοβάθμια εκπαίδευση. Οι συνθήκες μέσα στα όρια της οθωμανικής αυτοκρατορίας, ιδίως μετά τα μεταρρυθμιστικά διατάγματα *Tanzimat* (1839) *Islahat* (1856) και το Σύνταγμα του Σουλτάνου *Abdulhamit* (1876), αποδείχθηκαν πρόσφορες για την ευδοκίμηση μιας πιο σύγχρονης παιδείας για τους Έλληνες μαθητές στην Κωνσταντινούπολη.



Η ελληνική ταυτότητα των νεαρών Ελληνοποντίων που διαβιούν στην -πρώην Σοβιετική Δημοκρατία – Γεωργία

Λέτσιου Στυλιανή
University of Macedonia
s.letsiou@uom.edu.gr

Περίληψη

Η παρούσα εισήγηση υιοθετεί τη σκοπιά της κοινωνικής ανθρωπολογίας, προκειμένου να διερευνήσει την «ταυτότητα» των νεαρών Ελληνοποντίων που εξακολουθούν να διαβιούν στην Τιφλίδα. Σήμερα, ο αριθμός των Ελλήνων που ζουν στη Γεωργία, έχει μειωθεί αισθητά σε σύγκριση με τις αρχές του 20ου αιώνα, καθώς οι περισσότεροι κατάφεραν να πραγματοποιήσουν το όνειρο της ζωής τους για να εγκατασταθούν μόνιμα στην Ελλάδα. Εν τούτοις, οι Έλληνες που έχουν παραμείνει στη Γεωργία, ανεξάρτητα από την πραγματική τους σχέση με την Ελλάδα, διότι πολλοί δεν την έχουν επισκεφτεί ποτέ, αισθάνονται ως Έλληνες, ενεργούν ως Έλληνες και δεν παύουν να ονειρεύονται μία «νέα ζωή» στην Ελλάδα. Οι νεαροί Ελληνοπόντιοι της Τιφλίδας θεωρούν την Ελλάδα ως την πατρίδα τους, και αυτοαποκαλούνται ως γνήσιοι Έλληνες, ακόμα κι εάν είτε οι ίδιοι είτε τα μέλη της οικογένειάς τους έχουν ήδη βιώσει την ρατσιστική διάθεση ορισμένων Ελλήνων που κατοικούν στην Ελλάδα. Για εκείνους, λοιπόν, το να είναι Έλληνες συνεπάγεται μία σχέση συγγένειας με μία φανταστική κοινότητα, πέρα από τις πραγματικές σχέσεις συγγένειας που διατηρούν, η οποία βασίζεται και εκδηλώνεται μέσω της θρησκείας (Ορθόδοξη χριστιανική πίστη), της γλώσσας, της κουζίνας, των προϊόντων, των σπουδών, των γαμήλιων πρακτικών, της μουσικής, της λογοτεχνίας, καθώς και των εορταστικών εκδηλώσεων των ελληνικών εθνικών επετείων.



Συγχρονικές και διαχρονικές όψεις της διασποράς στη Βόρεια Επικράτεια: Ερευνητικά δεδομένα και προοπτικές

Οικονομάκου Μαριάνθη
Εκλ. Επίκουρη Καθηγήτρια
ΠΤΔΕ, Πανεπιστημίου Αιγαίου
oikonomakou@aegean.gr

Περίληψη

Η εισήγηση επιδιώκει την ανάδειξη βασικών ερευνητικών πορισμάτων που εγγράφονται σε μια προσπάθεια σφαιρικής προσέγγισης του φαινομένου στη Βόρεια Επικράτεια της Αυστραλίας. Με σημείο αναφοράς τον συλλογικό Τόμο με τίτλο *Συγχρονικές και Διαχρονικές Όψεις της Διασποράς* (Carmet κ.α. 2019) διερευνά, αρχικά, το ζήτημα της μετανάστευσης των Ελλήνων σε ένα ευρύ φάσμα χρόνου με τη βοήθεια ιστορικών, εθνογραφικών και λαογραφικών δεδομένων. Στο επίκεντρο τίθεται ο πρόσφυγας ή μετανάστης που αφήνει τον τόπο του για διαφορετικούς κάθε φορά

λόγους υπό το βάρος σύνθετων κοινωνικών και πολιτισμικών ανακατατάξεων. Παράλληλα, επιδιώκεται η παρουσίαση των δυσκολιών και προκλήσεων που εμφανίζει η ελληνόγλωσση εκπαίδευση στη διασπορά μέσω ερευνητικών εργασιών που εστιάζουν σε γλωσσολογικά, λογοτεχνικά και ευρύτερα παιδαγωγικά θέματα. Σε αυτό το πλαίσιο, εξετάζονται σύγχρονες τάσεις στη διδασκαλία τόσο της ελληνικής ως δεύτερης/ξένης γλώσσας όσο και της λογοτεχνίας με σημείο αναφοράς προγράμματα που αφορούν την ενίσχυση των γλωσσών κληρονομιάς και την παιδαγωγική χρήση των εργαλείων της τεχνολογίας στο πλαίσιο της εξ αποστάσεως εκπαίδευσης. Έμφαση δίνεται στη γλωσσική εκμάθηση με τη βοήθεια των Νέων Τεχνολογιών που έρχεται να επιλύσει πολλά προβλήματα και να διανοίξει νέους δρόμους στην προσέγγιση του φαινομένου της γλωσσομάθειας στα σύγχρονα συμφραζόμενα.



Η μετανάστευση/διασπορά στην ελληνική παιδική/νεανική λογοτεχνία

Παπαντωνάκης Γεώργιος, τ. Αναπληρωτής Καθηγητής Π.Τ.Δ.Ε. Πανεπιστημίου Αιγαίου
gepaparho@gmail.com

Δρ Κώτη-Παπαντωνάκη Δέσποινα - Δασκάλα
despokoti@gmail.com

Παπαδημητρίου Δήμητρα, Δασκάλα, κάτοχος Μεταπτυχιακού Διπλώματος στη Λογοτεχνία
demetriapap@yahoo.gr

Περίληψη

Στην εργασία μας αυτή θα προσπαθήσουμε να επισημάνουμε κείμενα της ελληνικής παιδικής/νεανικής λογοτεχνίας στα οποία οι μυθοπλαστικοί χαρακτήρες είναι Έλληνες μετανάστες (ή συνιστούν τη λεγόμενη διασπορά) και να τους παρακολουθήσουμε όσον αφορά στην αντιμετώπισή τους από τη χώρα υποδοχής. Στόχος μας είναι επίσης να διερευνήσουμε πώς απεικονίζονται λογοτεχνικά, καταφεύγοντας στη θεωρία της αφήγησης και των χαρακτήρων ή και σε όποια άλλη θεωρία που εξυπηρετεί τους στόχους της έρευνάς μας, λ.χ. Πολιτισμική Εικονολογία και πώς αυτές, σε συνδυασμό με τη ζωή τους σε μια χώρα υποδοχής ευνοούν λογοτεχνικά μια μόνιμη μετανάστευση ή επιθυμία για επαναπατρισμό ή τον επαναπατρισμό, αποκαλύπτουν τα αξιακά συστήματά τους και συνηγορεί υπέρ της διατήρησης της ταυτότητάς τους ή τη στερεοτυπική αντίληψη των κατοίκων της χώρας υποδοχής απέναντί τους. Τέλος, θα επιχειρήσουμε μια κατηγοριοποίηση των λογοτεχνικών αυτών ιστοριών με κριτήριο τη μετανάστευση ή τον επαναπατρισμό των μυθοπλαστικών χαρακτήρων.



Η Νεοελληνική Λογοτεχνία της Διασποράς

Παπαντωνάκης Γεώργιος, τ. Αναπληρωτής Καθηγητής Π.Τ.Δ.Ε. Πανεπιστημίου Αιγαίου
gepaparho@gmail.com

Δρ Κώτη-Παπαντωνάκη Δέσποινα - Δασκάλα
despokoti@gmail.com

Παπαδημητρίου Δήμητρα, Δασκάλα, κάτοχος Μεταπτυχιακού Διπλώματος στη Λογοτεχνία
demetriapap@yahoo.gr

Περίληψη

Καθώς στη διεθνή βιβλιογραφία η λογοτεχνία της διασποράς έχει αρκετά μελετηθεί, μετά από σχετική έρευνά μας, η παρούσα εργασία έχει στόχο να αποτυπώσει όσο το δυνατόν πιο συγκεντρωτικά τη λογοτεχνία αυτή και να μελετήσει την πρόσληψη και την κατανόηση του ρόλου που διαδραματίζουν όσοι Έλληνες συγγραφείς που βιώνουν την μετοικεσία/διασποράς προβάλλουν μία διεθνική, εθνοτική ή διασπορική ταυτότητα, σε έναν χώρο στον οποίο συνυπάρχουν

συλλογικά μαζί με άλλους και αποτυπώνουν μια πολιτισμική διαποροποίηση. Ο μετανάστης συγγραφέας θεωρήθηκε ο καταλληλότερος να περιγράψει την κατάσταση του, τις δυσκολίες που αντιμετωπίζει και τα συναισθήματα που τον διακατέχουν, ώστε να δώσει μια σφαιρική εικόνα της ζωής του σε μια μακριά από την πατρίδα του χώρα. Γι' αυτό, πιστεύεται ότι η λογοτεχνία της μετανάστευσης/ διασποράς, αν και θεωρήθηκε αρχικά χαμηλού επιπέδου, «μπορεί να προσφέρει ισχυρές ενοράσεις στη φύση της μεταναστευτικής διαδικασίας και της εμπειρίας του να είναι κανείς μετανάστης» (King, 1995: x). Η ελληνική λογοτεχνία της διασποράς είναι το αποτέλεσμα μιας λογοτεχνίας της μετοικεσίας, στην οποία το πιο σημαντικό δεν είναι πια να ζει ένα συγκεχυμένο παρελθόν ο μετανάστης συγγραφέας στο παρόν, αλλά να λειτουργεί έτσι, ώστε το παρελθόν να ξαναζωντανεύει στο παρόν, με την αρχετυπική μορφή του ταξιδιώτη Οδυσσέα, να συνεχίζει το ταξίδι της αποδημίας και ως ένα βαθμό να συμβάλλει στην ενίσχυση της κοινοτικής συνείδησης, με τη λογοτεχνική του παρουσία. Μάλιστα, στην αποτύπωση της ταυτότητάς της η λογοτεχνία της διασποράς, ως μορφή αφήγησης και επικοινωνίας διαφοροποιείται από χώρα σε χώρα, από ήπειρο σε ήπειρο. Έτσι, για παράδειγμα, εντελώς διαφορετική είναι η ένταση στη συντήρηση της διαφοράς στη λογοτεχνία της ελληνικής διασποράς στην Ευρώπη από ό,τι στην Αμερική ή την Αυστραλία, παρά του δεσμούς της ενδεχομένως με το εθνικό κέντρο. Επομένως, η σημασία της λογοτεχνίας της διασποράς είναι πολλαπλή, εφόσον αφενός παρέχει μία εικόνα της ζωής του μετανάστη, ουσιαστικά πολλών ανθρώπων, και αφετέρου παράγει πρωτότυπα και υψηλής λογοτεχνικής αξίας λογοτεχνικά κείμενα.



**Η εικόνα του Έλληνα στις πόλεις-λιμάνια της Μαύρης Θάλασσας,
μέσα από τα έργα της ρωσικής λογοτεχνίας:
Λαιστρυγόνες, Μαυροπούλια και Λαθρέμποροι**

Τριανταφυλλίδου Τατιάνα Μ.
Επίκουρη Καθηγήτρια της Επώνυμης Έδρας
Ρωσικής Γλώσσας και Πολιτισμού «Φιλανθρωπικό Ίδρυμα «Ιβάν Σαββίδη»
της Φιλοσοφικής Σχολής του Αριστοτέλειου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης
triantafyllidou@del.auth.gr

Περίληψη

Το ερευνητικό ενδιαφέρον εστιάζεται στις αναπαραστάσεις της πόλης-λιμανιού στα κείμενα της ρωσικής και σοβιετικής λογοτεχνίας. Έμφαση δίνεται στις ελληνικές πόλεις – λιμάνια ή και σε πόλεις – λιμάνια, όπου κατοικούσε ένα μεγάλο μέρος Ελλήνων. Ειδικότερα, αντικείμενο μελέτης συνιστά το φυσικό περιβάλλον, η πολιτιστική κληρονομιά στα θαλάσσια αυτά εμπορικά κέντρα, το οικιστικό απόθεμα, το εμπόριο και το λαθρεμπόριο.

Εξετάζονται επίσης θεματικές, όπως η σύνθεση του πληθυσμού των ελληνικών πόλεων-λιμανιών και οι αναπαραστάσεις τους από τους Ρώσους λογοτέχνες, καθώς επίσης οι αναπαραστάσεις και οι σημαίνουσες αναφορές στις ομάδες των επισκεπτών και τουριστών, τα επαγγέλματα των κατοίκων, η έμφυλη θεματική, οι ενδυματολογικοί κώδικες, η ονοματολογία, η σχέση των κατοίκων με τη θάλασσα, ο τρόπος αναψυχής, τα δημόσια κτίρια και αξιοθέατα, η διατροφή, η μουσική, η γλώσσα και η θρησκεία και γενικότερα η κουλτούρα των κατοίκων των πόλεων αυτών.

Τα λογοτεχνικά έργα στα οποία τεκμηριώνεται η εισήγηση συνιστούν κείμενα της ρωσικής λογοτεχνίας, στα οποία οι ελληνικές πόλεις-λιμάνια και οι πόλεις-λιμάνια, όπου κατοικεί ο Έλληνας/η Ελληνίδα δομούν την εσωτερική πλοκή του έργου. Μεθοδολογικά εφαρμόζουμε και τη διακειμενικότητα, εξετάζοντας έργα της προεπαναστατικής και μετεπαναστατικής περιόδου, σοβιετικής λογοτεχνίας, αλλά και της μετασοβιετικής περιόδου.

Μια πρόσθετη ενδιαφέρουσα οπτική που προσφέρουν τα κείμενα αυτά, είναι η σύγκριση της εικόνας του Έλληνα με άλλες εθνικές ομάδες. Ο πολυεθνικός χώρος της Ρωσικής Αυτοκρατορίας,

αλλά και του Σοβιετικού κράτους και η πολυτάραχη ιστορία του δίνει πλούσιο υλικό στους λογοτέχνες να καταγράψουν την ύπαρξη και τη συνύπαρξη των ποικίλων εθνικών ομάδων στα κείμενα της ρωσικής λογοτεχνίας. Ο συγκεκριμένος γεωπολιτικός χώρος, όπου συγχρωτίζονται κοινότητες και κουλτούρες είναι κατάλληλος για μια τέτοιου είδους έρευνα.



Η παρουσία της Ορθόδοξης Εκκλησίας στην Αυστραλία πριν την ίδρυση της Ιεράς Μητροπόλεως Αυστραλίας το 1924: η περίπτωση του Ντάρβουνι

Φραζής Γεώργιος
Αναπληρωτής Καθηγητής, College of Indigenous Futures, Arts & Society
Πανεπιστήμιο Charles Darwin
george.frazis@cdu.edu.au

Περίληψη

Η παρουσία των Ελλήνων στην Αυστραλία χρονολογείται από τις αρχές του 19ου αιώνα, ενώ η ίδρυση της Ορθόδοξης Μητρόπολης Αυστραλίας τοποθετείται έναν αιώνα αργότερα. Η Ορθόδοξη Μητρόπολη Αυστραλίας, με πατριαρχικό τόμο, ιδρύεται το 1924. Σκοπός της ανακοίνωσης αυτής είναι να αναδείξει την εκκλησιαστική κατάσταση στην Αυστραλία πριν την ίδρυση της Μητροπόλεως. Συγκεκριμένα, πώς ικανοποιούνταν οι θρησκευτικές ανάγκες των πρωτοπόρων μεταναστών, η ίδρυση των πρώτων κοινοτήτων, πρώτων ναών, οι πρώτοι ιερείς, η θρησκευτική δικαιοδοσία τους και η εξάρτησή τους από το Πατριαρχείο Ιεροσολύμων, από την Εκκλησία της Ελλάδος και το Οικουμενικό Πατριαρχείο.

Μολονότι γίνεται εκτενής αναφορά στη Νέα Νότια Ουαλία και στη Βικτώρια, όπου ιδρύονται οι πρώτες κοινότητες και οι πρώτοι ναοί, στην ανακοίνωση δίνεται ιδιαίτερη έμφαση στο Ντάρβουνι, στους πρώτους Έλληνες μετανάστες, στην ικανοποίηση των θρησκευτικών τους αναγκών και στον πρώτο ορθόδοξο ιερέα, ο οποίος ερχόμενος στο Ντάρβουνι από το Περθ, για να τελέσει τους δυο πρώτους ορθόδοξους γάμους το 1917, αποφασίζει να μείνει μόνιμα στη Βόρεια Αυστραλία, μέχρι το θάνατό του.



Η χρήση διαδραστικών εργαλείων στη διδασκαλία της ελληνικής στην Αυστραλία on-line. Προβλήματα & προοπτικές: η περίπτωση του πανεπιστημίου Charles Darwin

Φραζής Γεώργιος
Αναπληρωτής Καθηγητής, College of Indigenous Futures, Arts & Society
Πανεπιστήμιο Charles Darwin
george.frazis@cdu.edu.au

Περίληψη

Η ανακοίνωση αυτή πραγματεύεται τη διδασκαλία της ελληνικής on-line σε τμήματα αρχαρίων του πανεπιστημίου Charles Darwin. Περιγράφεται η δομή ενός εξαμηνιαίου κύκλου μαθημάτων μέσω του συστήματος διαχείρισης Blackboard. Περιγράφεται η χρησιμότητα της πλατφόρμας τόσο σε πραγματικό όσο και σε μη πραγματικό χρόνο καθώς και τα εργαλεία της ηλεκτρονικής τάξης (Black Board Collaborate Ultra).

Ιδιαίτερη έμφαση δίνεται στη λειτουργικότητα και αποτελεσματικότητα δύο εργαλείων, τα οποία χρησιμοποιούνται πιλοτικά τα δυο τελευταία εξάμηνα, στο θερινό κύκλο μαθημάτων 2018-2019 και στο πρώτο εξάμηνο του 2019. Η κυκλική δόμηση των μαθημάτων δίνει την ευκαιρία στην αξιοποίηση του ενός εργαλείου (Camtasia) πριν την ηλεκτρονική τάξη και η χρήση του άλλου διαδραστικού

εργαλείου (Voice Thread) πραγματώνεται την επομένη του μαθήματος. Η χρήση του Voice Thread, με τα όποια προβλήματα παρουσιάζει, συμβάλει κατά πολύ αφενός στην καθημερινή παρακολούθηση της παραγωγής προφορικού λόγου, και αφετέρου στη θελίωση κατανόησης και παραγωγής λόγου. Η πιλοτική εφαρμογή των εργαλείων αυτών, ήδη από τις πρώτες εβδομάδες χρήσης τους έδειξε θετικά αποτελέσματα και η καθημερινή ανατροφοδότηση βοηθεί πολύ τους φοιτητές.



**Από την ιστορία των Ελλήνων στη Βόρεια Επικράτεια:
πρωτοπόρες γυναίκες στο Ντάρβουν κατά τη διάρκεια του μεσοπολέμου**

Φραζής Γεώργιος
Αναπληρωτής Καθηγητής, College of Indigenous Futures, Arts & Society
Πανεπιστήμιο Charles Darwin
george.frazis@cdu.edu.au

Περίληψη

Η ελληνική παρουσία στο Ντάρβουν και στη Βόρεια Επικράτεια της Αυστραλίας γίνεται περισσότερο αισθητή από το 1914 και μετά. Κύριος λόγος της μετακίνησης Ελλήνων προς το Βορρά είναι η ανεύρεση εποχιακής εργασίας με τις πολλές ευκαιρίες που παρέχει η ανοικοδόμηση των σφαγείων Vestey's και η σιδηροδρομική γραμμή που ενώνει την πόλη του Ντάρβουν με άλλες μικρότερες πόλεις στη Βόρεια Επικράτεια. Έτσι, η περίοδος μεταξύ του 1914-1920 είναι μια περίοδος που προσκαλεί πολλούς Έλληνες προς τη Βόρεια Επικράτεια με τις πολλές ευκαιρίες εργασίας και το διαφανόμενο μέλλον.

Από το 1916 και μετά εμφανίζονται και οι πρώτες οικογένειες στο Ντάρβουν καθώς και οι πρώτοι γάμοι με ορθόδοξο τελετουργικό. Η παρουσία των γυναικών είναι αισθητή την περίοδο αυτή και η έλευση του πρώτου ορθόδοξου ιερέα διαφαινόταν ως η απαρχή μιας ευημερούσας παροικίας. Δυστυχώς, η απόφαση να κλείσει η επιχείρηση Vestey's, ανάγκασε την πλειονότητα των Ελλήνων να εγκαταλείψει το Ντάρβουν το 1920 προς άλλους προορισμούς. Κάποιες, ωστόσο, οικογένειες, παρά τις δυσκολίες ανεύρεσης εργασίας αποφάσισαν να μείνουν και να αγωνιστούν. Στην ανακοίνωση αυτή προβάλλουμε την ιστορία κάποιων πρωτοπόρων γυναικών, οι οποίες έθεσαν τα θεμέλια της μελλοντικής ελληνικής ευημερίας στη Βόρεια Επικράτεια με τις πρωτοβουλίες τους, την επιχειρηματικότητα που τις διέπνεε και την πίστη να κάνουν αυτή την πόλη νέα τους πατρίδα.



**Πρωτοπόροι Έλληνες μετανάστες στη Βόρεια Επικράτεια:
οι πρώτοι ελληνικοί οικισμοί στο Ντάρβουν**

Φραζής Γεώργιος
Αναπληρωτής Καθηγητής, College of Indigenous Futures, Arts & Society
Πανεπιστήμιο Charles Darwin
george.frazis@cdu.edu.au

Περίληψη

Το 1916 στο Ντάρβουν της Βόρειας Αυστραλίας έχουν σχηματιστεί δύο ελληνικοί οικισμοί, ένας κοντά στην πόλη και ένας κοντά στα σφαγεία Vestey's. Ο οικισμός πλησίον του λιμανιού και της πόλης πήρε το όνομα Greek Town ή Port Said και ο άλλος οικισμός κοντά στον τόπο εργασίας των περισσότερων ονομάστηκε Salonica Crossing. Αν λάβουμε υπόψη μας ότι η πλειονότητα των Ελλήνων την περίοδο αυτή κατάγεται από νησιά του Αιγαίου, και ειδικά το Καστελλόριζο, εύλογα τίθεται το ερώτημα της ονομασίας του δεύτερου οικισμού: γιατί ονομάστηκε Salonica Crossing και όχι Kastellorizo Crossing.

Στην ανακοίνωση αυτή δίνεται το ιστορικό πλαίσιο της ελληνικής παρουσίας στους Αντίποδες, το ρατσιστικό κλίμα που επικρατεί στην Αυστραλία πριν την έναρξη του 1ου Παγκοσμίου Πολέμου και οι προσπάθειες των Ελλήνων να επιβιώσουν σε ένα κατά τα άλλα διαφανόμενο εχθρικό περιβάλλον, το οποίο επηρεαζόταν από τη στάση που θα λάβαινε η Ελλάδα στον μεγάλο πόλεμο.



Η Ελλάδα και η διασπορά: σκέψεις πάνω στην πολιτική-σχέση του εθνικού κέντρου με την διασπορά (1974-σήμερα)

Χρηστίδης Γιώργος
Αναπληρωτής Καθηγητής
Πανεπιστήμιο Μακεδονίας
gxristidis@uom.edu.gr

Περίληψη

Η ελληνική διασπορά αλλάζει. Σημαντικές κοινότητες της διασποράς, όπως αυτές της Βόρειας Αμερικής (ΗΠΑ, Καναδάς), αντιμετωπίζουν σοβαρά προβλήματα αφομοίωσης και οργανωτικής εκπροσώπησης, όπως και μιας εξασθένησης της σχέσης τους με την «μητέρα-πατρίδα», ενώ η κρίση-χρέους που έπληξε την Ελλάδα από το 2010 και ύστερα οδήγησε σε μια νέα φουρνιά Ελλήνων μεταναστών (υπολογίζονται από 400.000 έως και περισσότεροι από μισό εκατομμύριο ανάλογα με τις στατιστικές) στη μεγάλη τους πλειοψηφία πανεπιστημιακοί απόφοιτοι, οι οποίοι κατευθύνθηκαν κυρίως προς άλλες χώρες-μέλη της ΕΕ. Ταυτόχρονα, η οικονομική κρίση που εκδηλώθηκε το 2010 οδήγησε σε μια μεγάλη μείωση του ΑΕΠ και συνακόλουθο περιορισμό των οικονομικών δυνατοτήτων του ελληνικού κράτους να χαράζει και να υλοποιεί πολιτική προς τον Απόδημο Ελληνισμό. Η παρούσα Εισήγηση εξετάζει τις πολιτικές που ακολουθήθηκαν από διαδοχικές ελληνικές κυβερνήσεις προς τη διασπορά, από το 1974 μέχρι και σήμερα, με ιδιαίτερη έμφαση στο πρόσφατο σχέδιο νόμου για την ανασυγκρότηση του Συμβουλίου Απόδημου Ελληνισμού και τις προοπτικές που ανοίγονται για το μέλλον.



Ο “έτερος” ως “δικός” στους Βαμβακάδες (1945) του Γ. Φ. Πιερίδη και στον Νουρεντίν Μπόμπα (1957) του Στρ. Τσίρκα

Χριστοδουλίδου Λουίζα
Αναπληρώτρια Καθηγήτρια
ΠΤΔΕ, Πανεπιστημίου Αιγαίου
xristod@rhodes.aegean.gr

Περίληψη

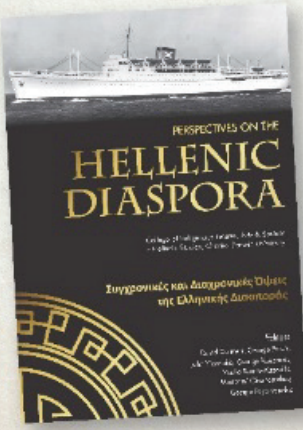
Οι Γιώργος Φ. Πιερίδης και Στρατής Τσίρκας είναι λογοτέχνες του παροικιακού αιγυπτιώτικου ελληνισμού οι οποίοι, σε αντίθεση με άλλους αιγυπτιώτες ομότεχούς τους, δεν έγραφαν ερήμην του γηγενούς στοιχείου ούτε ερήμην του κοινωνικού χώρου στον οποίο ζούσαν. Επιπλέον, οι άξονες πρόσληψης των δύο λογοτεχνών δεν περιορίζονται μόνο στην εικόνα του Άραβα ως “άλλου” ίσου, δείχνοντας, με αυτόν τον τρόπο, έμπρακτα, ότι κατανοούν και αποδέχονται τη διαφορετικότητά του, αλλά διεισδύουν και στο κοινωνικό-πολιτικό γίνεσθαι.

Τόσο οι Βαμβακάδες του Γ. Φ. Πιερίδη όσο και ο Νουρεντίν Μπόμπα του Στρ. Τσίρκα, αφορούν μία τοπιογραφία της Αιγύπτου της δεκαετίας του '40 και του '50, με απόλυτα ενεργά παρόν το στοιχείο του Άραβα αυτόχθονα. Δεν πρόκειται μόνο για λογοτεχνικές ανασκευές εποχών, ηθών, τόπων και γεγονότων, για ανασυνθέσεις εικόνων και ανθρωπίνων χαρακτήρων που έχουν προσλάβει

στο φανταστικό μας είτε μυθικές είτε εξωτικές διαστάσεις, αλλά τόσο ο Πιερίδης όσο και ο Τσίρκας συνδέουν στενά τις μυθοπλασίες τους με άμεσες ή έμμεσες αναφορές σε γεγονότα που σημάδεψαν εμβληματικά τον 20ό αιώνα στην Αίγυπτο.

Είναι ενδιαφέρον να δούμε την Αίγυπτο με τα μάτια ενός κύπριου και ενός ελλαδίτη Αιγυπτιώτη, να δούμε με ποιο τρόπο συμπλέκονται τα έργα τους με τους γενικότερους όρους ζωής και τις κοινωνικές συνθήκες ενός κόσμου που ζει στο μεταίχμιο κάποιων αλλαγών.

NEW BOOK
OUT NOW!



For more information call 0423 248 900
or email george.frantzidis@cd.edu.au

CHARLES DARWIN UNIVERSITY

SUMMARIES IN ENGLISH

Greece and its diaspora: thoughts on the policies-relationship of the national centre with the diaspora (1974-today)

Christidis Yorgos
Associate Professor, University of Macedonia
ychristidis@uom.gr

Abstract

The purpose Greek diaspora is changing. Old diaspora communities, like those in North America (USA, Canada), face serious assimilation pressures and a diminishing relationship with the mother-country, while Greece's debt-crisis has led since 2010 to the emergence of a new generation of, mainly university-graduate, emigrants (between 400,000 and more than half a million, depending on the available data) that have sought a better future mainly to other EU member-states. Greece's debt-crisis has significantly reduced its GDP and its financial means to formulate and implement a policy towards the Greek diaspora. The lecture examines the policies followed by the Greek state towards the diaspora from 1974 until today, with special emphasis on the new draft law on the restructuring of the World Council of Hellenes Abroad, and the prospects for the future.



Hellenic Women in Darwin in the early 20th Century: Eleni Haritos, a case study

Haritos Helen & Haritos Adrienne
hharitos@bigpond.net.au - adrienne.haritos@gmail.com

Abstract

The purpose of this paper is to present a case study of a Hellenic woman, born in Kastellorizo, who became part of the Hellenic Diaspora in the early 20th Century. We intend to show how the changing geopolitical world into which she was born was the catalyst for her to leave her homeland and venture out into an unknown world to find a place of sanctuary where she, with her mother and siblings, could survive and even thrive. We will examine the role that the support of family played in making her survival and success possible. We will to explore the places and times in which she lived, how she traveled, how her passage was negotiated through alien lands and how she overcame political, social and environmental difficulties to establish her place in a small remote frontier town in Northern Australia.



Mixed Embeddedness and the Greek Diaspora Business Formations

Karayanni Despoina – University of Patras
Vemuri Sivaram (Ram) – Charles Darwin University
karayan@otenet.gr
Ram.Vemuri@cdu.edu.au

Abstract

In the literature on Business Formations, mixed embeddedness has been at the forefront since 1999 with the seminal contribution of Klossterman. The theory highlights the significance of human capital and its orientation to broader markets. Applying this idea to the immigrants and the diaspora there is a need to examine the role of ethnic capital.

This presentation examines the Greek Diaspora Entrepreneurs and professionals and the manner and extent of their embeddedness in host countries. Two major issues will be discussed. (1) how well are the Greek Diaspora embedded in host countries. (2) what is their contribution to the hosting social environment using measures of diaspora capitals identified in an earlier study Vemuri, Karayanni and Vasilios (2018). The Greek diaspora capitals in the study – social, cultural, nostos and identity – will be used to examine the cognizance of importance of mixed embeddedness in business formations.

Results of the data collected from 148 respondents through an online survey between November 2017 and April 2018, using an online interactive Greek Diaspora associations map list, will be presented. Diaspora value capital clusters will be identified to examine four related hypotheses. They are:

- H₁: Both economic and personal development are major pull factors for the Greek Diasporas entrepreneurs and professionals.*
- H₂: Greek Diaspora Entrepreneurs and professionals/scientists are not confined within the Greek Diaspora relationships. They are open and interact with all relevant actors and sectors in their host countries. in their business formations.*
- H₃: The Greek Diaspora social and cultural value capitals affect positively the host contexts.*
- H₄: Greek Diaspora entrepreneurs and professional scientists are well adopted in the international context of the host countries.*

An examination of these hypotheses through our data analysis suggests that the perspectives of the diasporas must not be isolated into pockets ethnic minorities but be examined for their willingness to manage pluralistic social and cultural backgrounds and build business and business policies on the strengths of mixed embeddedness. The challenge for policy makers therefore is managing mixed embeddedness and not confuse this as a misguided loyalty.



Education in the Hellenic Community of Belgrade (18th-19th centuries)

Klokidis Georgios
University of Macedonia, PhD student
gklokidis@gmail.com

Abstract

The educational activity of Greeks abroad is a very interesting field of study and research, through which we can approach and get to know better the way in which it developed and its importance within the framework of the operation of Greek communities. This paper focuses on examining education in Belgrade's Greek community. Through research and available data attempts to approach and follow its historical course, from the beginning to the completion of the cycle, with the closure of Greek schools.

To achieve this goal, information is collected through archival research, from the available bibliography and articles in scientific journals, from the newspapers of that time, as well as letters that have been preserved, which illuminate aspects that we do not know from other sources. Through the efforts made to establish schools and the educational program that followed, we can more easily understand the progress of the educational activity, the historical background in which it worked and the impact it had on members of the Greek community.



***One life story, one life full of stories:
Unfolding the history of the Greek diaspora through personal documents***

Kourtis - Kazoullis Vasilis
Associate Professor, University of the Aegean
kazoullis@Rhodes.Aegean.gr

Abstract

Documentaries of life or personal documents, such as letters, journals, photographs, autobiographies, are seen as indications of the "subjective point of view" of individual life (Plummer, 2000).

The purpose of this presentation is to look at the experiences of a person who migrated from Rhodes to the United States, in 1920, at the age of 16, and to unfold the history of the Greek diaspora at that particular time period, through this particular autobiography. The autobiography begins when the researcher, at the age of 19, urges the narrator to record the history of his life. The narrator then selects the narrative route that he will follow and builds his narrative style, i.e. a humorous narrative, in an attempt to satirize the difficulties of his life.

In a book that was published in 2018, the researcher presents his story and then analyzes various elements, such as the narrator's language and the events he refers to. The book places this particular story in the second period of the Modern Greek Diaspora (Damanakis, 2007) and reports on similarities and differences with other sources. Using digital ethnography, the researcher discovers sources, such as photos, old newspapers, and books, that document the historical events reported by the narrator. It outlines the profile of young boys that immigrate to the U.S.A. at that time period, in order to financially support their families and their villages.



The Greek identity of Young Pontic-Greeks, who live still live in -ex Soviet Democracy- Georgia

Letsiou Styliani
University of Macedonia
s.letsiou@uom.edu.gr

Abstract

My presentation adopts the perspective of social anthropology, in order to focus to the "identity" of the young Pontic-Greeks, who still live in Tbilisi. Georgia is home to a lot of Greek nationals since the beginning of the 20th century. Nowadays, there are not so many Greek families, because most of them made their life dream true and live in Greece. However, Greeks, who still live there, no matter their real kinship with Greece, since many have never visited it, they feel Greek nationals, they act like that in their everyday life and they never stop dreaming their "new life" in Greece. These people see Greece as their motherland, refer to themselves as Greek nationals and to Greeks as their people, despite the hostility they or their families' members had experienced in Greece. For them, to be a Greek entails a relation of kinship with an imagined community, beyond their personal acquaintances, which is both based and expressed through religion (Orthodox Christian faith), language, cuisine, products, studies, marriages, music, television, books, Greek national celebrations and others.



Michael Theodosios Paspalis MBE: A case study in Hellenic achievement in Australia

Paroulakis Peter, Ll. B (Melbourne)
Former Hon. Consul of Greece NT (1983-1990)
paroulakis@outlook.com

Abstract

This address aims at describing how Greece-born Darwin businessman and philanthropist, Michael Paspalis, had at the time of his death nearly fifty years ago, become the wealthiest, most influential and famous Greek in Australia - after arriving in Darwin in 1927 as a young boy of fifteen seeking whatever work he could find.



The Image of the Greek in Port-Cities of the Black Sea, through the Russian Literature: Laestrygonians, Blackbirds (Cormorants) and Smugglers

Triantafillidou Tatiana M.
Assistant Professor of Russian Language and Russian Culture,
Aristotle University of Thessaloniki, Faculty of Philosophy,
Endowed Chair "IVAN SAVVIDI" for Russian Language and Russian Culture
triantafillidou@del.auth.gr

Abstract

Research interest focuses on the representations of the notion "port-city" in Russian and Soviet literature texts. Emphasis is placed on the Greek port-cities or port-cities in general, where a large number of Greeks used to live. In particular, the scope of the study refers to the natural environment, the cultural heritage of these maritime trade centres, the housing stock, commerce and smuggling.

More topics are also reviewed, including the composition of the Greek port-cities' population and their representations by Russian authors in addition to the representations and significant references to the groups of guests and tourists, the professions of the residents, the gender topics, the dress code, onomatology, the relationship of the residents with the sea, ways of entertainment, public buildings and monuments, eating habits, music, language, religion, and generally, the culture of the residents and the cities at hand.

The literature works that the presentation is documented upon are Russian literature texts, in which the Greek port-cities or port-cities in general, where Greek people live, constitute the internal plot of the work. The methodology applied makes use of intertextuality by reviewing Pre-Revolutionary and Post-Revolutionary, Soviet literature as well as Post-Soviet works.

An additional interesting perspective that these texts provide is the comparison of the profile of Greeks to other national groups. The multinational area of the Russian Empire as well as of the Soviet state and its turbulent history offer rich material to authors for recording the existence and co-existence of various national groups in Russian literature texts. The specific geopolitical area, where many communities and cultures live together, is suitable for such research.



Indigenous Advantage: can northern Australia lead through innovation

Professor Wallace Ruth – Charles Darwin University
Dean of the College Indigenous Futures, Arts & Society
ruth.wallace@cdu.edu.au

Abstract

Indigenous Leader Eddie Fry has challenged us to think about a 50-year plan and ‘the Indigenous Estate lifted beyond current perceptions of what is possible in Indigenous Australia’. Northern Australia has many advantages and can lead development and change in the region. The people of northern Australia are leaders in innovation and managing change. What will be the next major disruption in our lives? This presentation thinks about the future of northern Australia as a leader in understanding and partnered approaches to economic prosperity, culturally engaged leadership and social engagement. We ask if the people and institutions of northern Australia draw on deep expertise in innovation, knowledge of our region and its histories, recognition of land and sea rights to turn change into adaptive pathways, rights into intergenerational strength and sustainability; turn disadvantage to advantage. It’s time to ask what is possible and how will we be a part of the future.



Uniqueness of the Greek Diaspora

Vemuri Sivaram (Ram) – Charles Darwin University
Karayanni Despoina – University of Patras
Ram.Vemuri@cdu.edu.au
karayan@otenet.gr

Abstract

The aim of this presentation is to bring to the fore several narrations of the Greek Diasporas into better focus for enhancing the policies of multicultural societies.

Multiculturalism is here to stay and there is a dire need to examine alternative approaches to prescribe policies to better manage multiculturalism. There is large and unfortunately mounting evidence of the strain and pain caused by the polygenetic societies globally. Framework innovation is urgently needed to avoid the tensions arising from mass movements of populations and consolidation of ethical and cultural conglomerations.

The focus of this presentation is the Greek diaspora, also known as the Greek omogeneia 1 and refers to the communities of Greek people living outside the traditional Greek homelands, but more commonly in other parts of the world (Anagnostou, 2009). The presentation highlights the uniqueness of the Greek Diaspora. Specifically, the Greek term “omogeneia” stresses the kinship (e.g., the web of relationships) that depicts cultural homogeneity and affiliation among its members. It also reflects the way Greek mythology, religion, history politics, administration, business and economics are all intertwined together influencing individual decision making.

Evidence of this view is provided through primary research findings of a study conducted over 2016-2018 by Vemuri, Karayanni and Vasilios. The study provided evidence of significance of social capital over the rest of the three capitals indicating importance of social ties and strong relationships between Greeks irrespective of place of domicile.

This presentation builds on the previous study discussed by Vemuri, Karayanni and Vasilios (2018) and aims to provide a more wholistic view of the Diaspora and suggests that several aspects related

¹ “...providing an alternative to ascription *omogeneia* (of the same race) – a term widely used by state representatives as well sectors of the ethnic media – to refer to Greek populations outside Greece.” (Whitebrook, M., 2009, p. 174).

to the formation of diasporas needs to be examined to understand the link between formation of diasporas and their contributions. It is hoped that learnings from such understandings of Greek Diaspora will augment existing frameworks for managing a more effective polygenetic society.



The Greek-Australian presence out West and up North: An outline of links and parallels

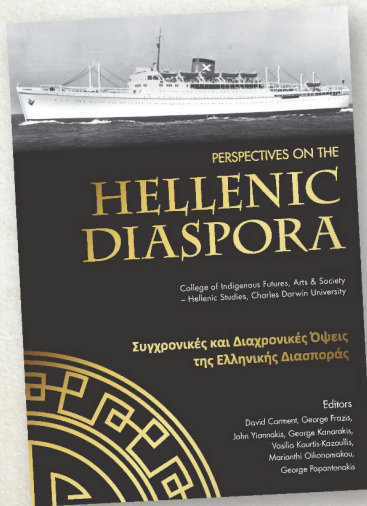
Yiannakis John OAM – Charles Darwin University
yian@westnet.com.au

Abstract

Early twentieth century Western Australia like the Northern Territory was a remote and isolated outpost, even to other Australian settlements. To these distant locations came Greek migrants seeking their fortune. In both places Greek settlers conglomerated at various locations, notably Perth and Darwin, where they laboured in a range of occupations while trying to establish a community that would offer them comfort, familiarity and shelter. However, while some experiences in both places were similar, others were not. This paper is a continuation of earlier work by the author addressing the Greek nexus between Perth and Darwin in the twentieth century.



NEW BOOK OUT NOW!



For more information call 0423 248 900
or email george.frazis@cdu.edu.au



2007 Hellenic 1-12

Perspectives on the Hellenic Diaspora from Darwin

The project associated with this publication aims for original research to highlight migration, settlement and adaptation of Greeks to the Northern Territory. The stories of pioneer Greek settlers to northern Australia pre and post WWII, are to be highlighted with the aim of revealing the life, hardships and achievements of Greek Territorians to the Northern Territory and to Australia in general. This volume, however, includes broader papers from our 2017 international conference, *Perspectives on the Hellenic Diaspora*, which looked at the Greek diaspora in Darwin, Australia and further afield. The conference was held in three parts, over three days on a global stage: Darwin, Rhodes and Thessaloniki.

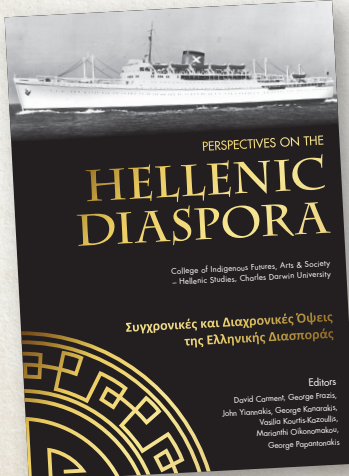
Greeks began arriving to Australia's 'top end' in small numbers at the outbreak of the Great War. By the time the war had ended, the Greek presence in the Northern Territory had grown considerably. Darwin became attractive as a source of seasonal labour during and after the First World War. Most of these arrivals were male sojourners and often they were transients travelling for work between the Territory, Queensland and Western Australia. Many of these men were Castellorizians seeking a steady income stream by which they could send for relatives or to amass enough funds to return home. In the tropical North, a majority found themselves working for wages with Vestey's meatworks, the government or other contractors. Others opened their own small businesses. Either way, the usual prejudice against migrants was experienced by all. As Michael Christie states, "Although the Greeks, and other foreigners, were indispensable to northern development, they were rarely welcomed." Nevertheless, during 1918 the foundations of a Greek community, albeit an unstable one, had been laid.

The Greek presence in Darwin didn't truly solidify until after 1947. It was then that Greek Cypriots, Macedonians and especially Kalymnians began arriving in large numbers, encouraged by the Commonwealth government's mass migration scheme. Following the Agreement reached between Greece and Australia through the Intergovernmental Committee for European Migration (ICEM), in 1952, decisions were made to extend the scheme to grow the local pearling industry by recruiting to northern Australia, sponge divers from the island of Kalymnos. Destined for Broome and Darwin, the 1954 experiment of using Greek sponge divers as pearlers in the deeper, darker waters off the Australian coast failed. However, the seeds for the large-scale migration of settlers from Kalymnos to Darwin had been spawned. Over the next two decades Kalymnians would come to dominate Darwin's Greece-born population as they moved into building and construction industries as well as small business. Darwin would soon have a church and hall, along with a range of Hellenic organisations. By the late 1970s, Greeks were firmly entrenched in the social, economic and political fabric of Darwin. By then, multiculturalism was not just government policy but an integral facet of Australian life. As they had done since the early twentieth century, Greeks would continue to contribute significantly to the development of the Northern Territory.

The range of topics covered in the papers presented in this publication are diverse, covering the migration and settlement of Kalymnians to Darwin, while pre-1920s Greek transients to the Territory are examined in another paper, and a Greek outback pioneer showcased elsewhere. The Greek Orthodox Church in the diaspora, the Indigenous influence on Greek cultural developments in Australia and vice versa, the work of missionaries in Anatolia, and the Greek influence in Ottoman economics and transport are also discussed.

This eclectic collection is our first offering but one the editors believe readers will find interesting and informative. It demonstrates both the individuality and consistency of the Hellenic diasporic experience in the Northern Territory, Australia and elsewhere.

NEW BOOK
OUT NOW!



PERSPECTIVES ON THE
**HELLENIC
DIASPORA**
College of Indigenous Futures, Arts & Society
– Hellenic Studies, Charles Darwin University

Συγχρονικές και Διαχρονικές Όψεις
της Ελληνικής Διασποράς

Editors
David Connors, George Frazis,
John Havelkis, George Kanarakis,
Vasilis Kourlis-Katzoullis,
Marionella Oikonomidou,
George Papantoniou

For more information call 0423 248 900
or email george.frazis@cdu.edu.au



Συγχρονικές και Διαχρονικές Όψεις της Ελληνικής Διασποράς

Στον τόμο αυτό δημοσιεύονται επιλεκτικά ερευνητικές εργασίες που αναφέρονται στην Ελληνική Διασπορά με έμφαση στη Βόρεια Επικράτεια της Αυστραλίας. Στο επίκεντρο είναι ο Έλληνας που αφήνει τον τόπο του, είτε ως μετανάστης, είτε ως πρόσφυγας, για διαφορετικούς κάθε φορά λόγους. Αναδεικνύεται ο τύπος καταγωγής αυτών των ανθρώπων, τα αίτια της μετανάστευσής τους, ο αγώνας που έκαναν για να προσαρμοστούν, τα επιτεύγματά τους, μα πάνω από όλα τα βήματά τους και τα βήματα των απογόνων τους. Επίσης, τονίζεται η μακρά πορεία του αγώνα των μεταναστών από την εποχή της άρνησης, της απόρριψης, του ρατσισμού, στην εποχή της ανοχής, της καταξίωσης και τέλος της ομαλής συνύπαρξης όλων των εθνικών ομάδων. Έτσι, μέσα από αυτήν τη συλλογική προσπάθεια, αναδεικνύεται ότι η ετερότητα και ο πλουραλισμός αποτελούν πλέον σημείο αναφοράς για την αρμονική συνύπαρξη όλων των κοινοτήτων και όχι αφορμή για διαιρέσεις, ανταγωνισμούς ή αντιπαλότητες.

Ο τόμος αυτός επιπρόσθετα συμπεριλαμβάνει επιστημονικές εργασίες για την Ελληνική Διασπορά που παρουσιάστηκαν στο τριήμερο συνέδριο *“International Conference on the Hellenic Diaspora: Perspectives on the Hellenic Diaspora”*. Το Συνέδριο πραγματοποιήθηκε σε τρία διαφορετικά μέρη, στο Ντάργουιν της Αυστραλίας στις 3 Ιουνίου 2017, στο Πανεπιστήμιο Αιγαίου, στη Ρόδο στις 28 Ιουνίου 2017 και στο Πανεπιστήμιο της Μακεδονίας, στη Θεσσαλονίκη στις 14 Ιουλίου 2017.

Ειδικά για τον Ελληνισμό του Ντάργουιν παρουσιάζονται εργασίες που καλύπτουν τη μεταναστευτική εμπειρία πριν από τον Πρώτο Παγκόσμιο Πόλεμο, την περίοδο του Μεσοπολέμου και την περίοδο του μεγάλου μεταναστευτικού κύματος προς το Ντάργουιν, τις δεκαετίες του πενήντα και του εξήντα.

Ο τόμος αυτός καλύπτει μεγάλο εύρος θεμάτων που άπτονται της μεταναστευτικής εμπειρίας των Ελλήνων στην Αυστραλία, στη Μικρά Ασία και στην Αμερική. Οι εμπορικές και οικονομικές δραστηριότητες των Ελλήνων, η παρουσία της Ορθόδοξης Εκκλησίας στην Αυστραλία και Αμερική, η επίδραση του πολιτισμού των Πρώτων Αυστραλών, των Αβοριγίνων, στον Ελληνισμό της Αυστραλίας, ο ρόλος των ιεραποστόλων στην Ανατολία, καθώς και ο ρόλος των Ελλήνων στην οικονομία και τους εμπορικούς κόμβους στη Μικρά Ασία.

Έχουμε την πεποίθηση έτσι ότι θα βρείτε όλα τα κείμενα ενδιαφέροντα και διαφωτιστικά. Ελπίζουμε ότι ο αναγνώστης, μέσω των κειμένων του τόμου μας, θα μπορέσει να κατανοήσει αφενός την ιδιαιτερότητα και αφετέρου τη συνέπεια της ελληνικής μεταναστευτικής εμπειρίας, είτε στη Βόρεια Επικράτεια της Αυστραλίας, και την Αυστραλία, είτε και αλλαχού.

From the editors, 2019

The Guardians Vision 2017-2022³

As we celebrate what has been achieved through the Greek Guardians project supporting Hellenic and Greek Studies since its inception in 2012, we can enthusiastically look towards the future and a new era of aspiring activities to preserve Hellenic language and culture.

Our vision for the next five years includes:

- an innovative program for the international delivery of Hellenic Studies in collaboration with our Greek universities and other international partners both on campus and online
- to publish the first edition of collected stories, and many more articles, of the History of Hellenes in NT research project
- to create the inaugural Centre for Hellenic Cultural Engagement at Charles Darwin University, a space dedicated to Hellenic Studies from ancient times to the successful settlement of the Greek (Hellenic) and Cypriot migrants and their families in Australia. Plans for the centre may include interactive displays of the stories as documented by the Greek migration history research project, provide a dedicated space for archives hosting a library of Greek research, a place for Greek visual arts and sculptures, a performance space for Greek cultural events, a place for further professional development seminars on Greek language and culture and an educational awareness space to provide a bold statement for the return of the Parthenon Marbles.

Through the Guardians' project we are seeking your support, advice and assistance to realise these and other important advancements of the CDU Hellenic and Greek Studies program to ensure that the Hellenic language, culture and heritage survive and thrive in the Territory and Australia into the future.

³ This article was published in *Ευχαριστώ Booklet*, Charles Darwin University Foundation 2017, page 35.

How to become a Guardian⁴

We invite all members of the community considering supporting our Greek and Hellenic Studies program to consider becoming a Greek Guardian and pledge a donation for the next five years.

All Guardians are listed on the Roll of Honour in the foyer of the Chancellery Building on Casuarina campus and on the Foundation website, enjoy invitations to annual Guardian events, civic occasions and subscriptions to CDU's Origins magazine for their generous support.

All donations are managed through the CDU Foundation, with 100% of funds going directly to support the Greek Studies program. The Foundation is a trustee of the Charles Darwin University Foundation Trust and is a company limited by guarantee and established under a Memorandum of Association and Articles of Association. All gifts of \$2 or more are tax deductible. The Foundation is audited annually by the NT Auditor-General.

To discuss how you can contribute to our Foundation please email

externalrelations@cdu.edu.au

For more information for our Hellenic & Greek Studies Program, please contact:

Associate Professor George Frazis,

T. 08 8946 6486

M. 042324 8900

george.frazis@cdu.edu.au

⁴ This article was published in *Ευχαριστώ Booklet*, Charles Darwin University Foundation 2017, page 48.